

2018

# Alejandro Chaskielberg



# Alejandro Chaskielberg — 1977, Buenos Aires

Alejandro Chaskielberg (Buenos Aires, 1977) es Director de Fotografía graduado del ENERC (Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales de Argentina). Ha recibido la prestigiosa beca *BURN Emerging Photographer Grant* otorgada por la Fundación Magnum y el premio *L'Íris D'Or - World Photographer of the Year 2011*, otorgado por la World Photography Organization

En 2009 la revista neoyorquina *PDN* [Photo District News] lo nombró como uno de los treinta fotógrafos emergentes a nivel mundial. Recibió el premio *Leopold Godowsky Jr. Award* otorgado por la Universidad de Boston, el cual reconoce la excelencia en el campo de la fotografía contemporánea color. En 2008 fue invitado por la National Geographic Society a participar en el *All Roads Photography Program*. Además, recibió el premio *Talent Latent* otorgado por el festival *SCAN* en España y en 2010 el premio al mejor retrato latinoamericano en el *US Pictures of the Year International Awards*. Recientemente fue premiado por la Editorial RM (España-México) con el *Premio RM Fotolibro Iberoamericano*.

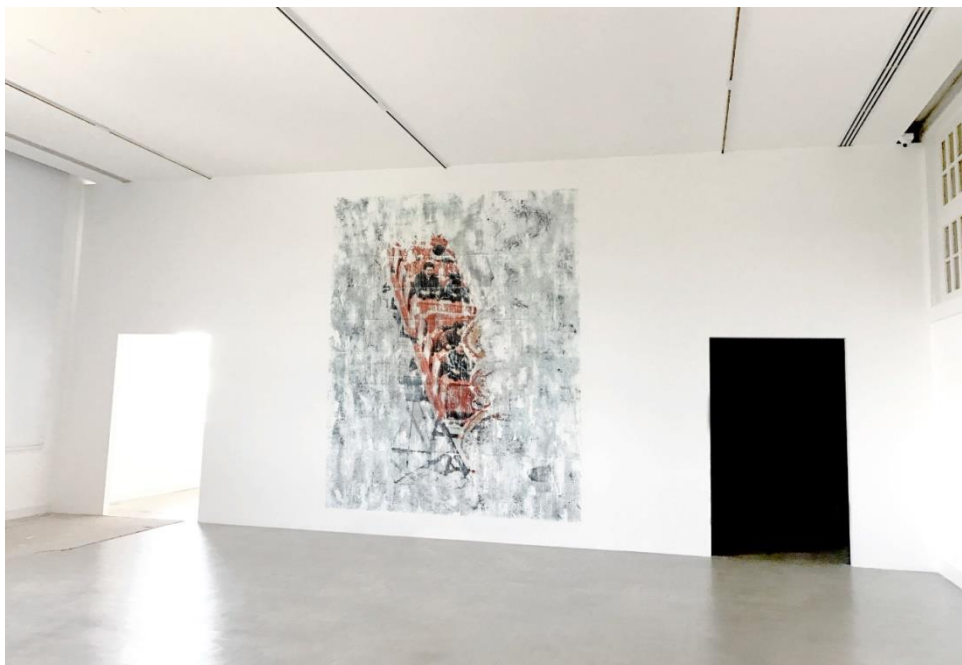
Su trabajo fue presentado en la Brighton Biennial curada por Martin Parr en 2009, la Daegu Photo Biennial en Corea 2014 y la Ballarat International Photography Biennial en Australia, 2015. También exhibió en el *New York Photo Festival*, el festival *Paraty en Foco*, la *Bienal de Fotografía de Córdoba*, *El Ojo Salvaje* de Paraguay, *Nordic Light Festival* en Noruega 2012, *Noorderlicht Festival* en Holanda 2012, *Goa Photo Festival*, India el *Lumix Festival for Young Photo-journalism* en Alemania, *Cortona on the Move Festival*, Italia, 2015 y el *Tokyo International Photography Festival* en 2015

Alejandro Chaskielberg (Buenos Aires, 1977) is an independent photographer, videographer and teacher. He has established a worldwide reputation for his innovative vision and sensibility that crosses the boundaries between document and art. Chaskielberg graduated from the National Institute of Cinematography of Argentina as Director of photography. He performed advanced studies in classical music at the Manuel de Falla Conservatory (violin) and animation at the National Art Film Institute of Avellaneda.

He received the *BURN Emerging Photographer Grant* by the Magnum Foundation in 2009 and was titled *World Photographer of the Year 2011* by the World Photography Organization. The Boston University awarded him with the *Leopold Godowsky Jr. Award*, which recognizes excellence in the field of contemporary color photography. He was also granted by National Geographic Society with the *All Roads Photography Program* and won the *Fifth RM Iberoamerican Photobook Competition*.

Alejandro has lived for three years in the islands of the Parana River Delta to work on his first monograph *La Creciente*. His second monograph *Otsuchi Future Memories*, documents the aftermath of the 2011 tsunami in a small fishing town in Northern Japan. He has also developed projects in Bolivia, Surinam, Netherlands, Cuba and Kenya.

His work was presented at the *Brighton Biennial* curated by Martin Parr in 2009 and at the *Daegu Photo Biennial* in South Korea 2014 and the *Ballarat International Photography Biennial* in Australia 2015 and has also exhibited in many photographic festivals worldwide. He has been one of the Masters of the *First Latin American Masterclass* organized by the World Press Photo and Master at the *ISSP - International Summer School of Photography* in Latvia.



Premio Braque | Braque Award  
2017  
Instalación | Installation



La caída | The Fall  
33 x 23 cm | 12,9 x 9 in

## Laberinto

Durante veinte años, una pareja construyó en secreto un laberinto en las montañas de la Patagonia Argentina

El laberinto puede pensarse como símbolo de la peregrinación: las personas pueden recorrer sus caminos como quien asciende hacia la salvación. Caminando entre sus giros y sus intrincados corredores, uno pierde el rastro de la dirección y del mundo exterior. Allí nos conectamos con nuestra memoria ancestral.

El proyecto Laberinto incluye imágenes del laberinto más grande de Sudamérica, ubicado en El Hoyo, provincia de Chubut. También retrata a los habitantes y los paisajes de la denominada Región Andina del Paralelo 42. Este proyecto contiene fotografías que documentan el cambio climático que hay en la región e instalaciones land-art que luego fueron fotografiadas.

En el verano de 2014, la región sufrió incendios forestales que quemaron miles de hectáreas de bosques nativos. Estos fuegos fueron causados por la sequia que afectó la zona y por la multiplicación de bosques de Pino, una especie introducida por el hombre en la zona.

Las fotografías muestran a los lugareños durmiendo en los bosques quemados, como símbolo de la desprotección que queda luego del incendio. También árboles nativos que sobrevivieron al fuego y personajes de la zona que viven aislados y en armonía con la naturaleza.

## Labyrinth

For twenty years, a couple secretly built a labyrinth in the mountains of Patagonia Argentina.

The labyrinth can be thought of as a symbol of pilgrimage: people can walk their paths as one ascends to salvation. Walking between its turns and its intricate corridors, one loses the trail of direction and the outside world. There we connect with our ancestral memory.

The Labyrinth project includes images of the largest maze in South America, located in El Hoyo, Chubut province. It also portrays the inhabitants and landscapes of the so-called Andean Region of Parallel 42. This project contains photographs documenting the climate change in the region and land-art facilities that were later photographed.

In the summer of 2014, the region suffered forest fires that burned thousands of hectares of native forests. These fires were caused by the drought that affected the area and by the multiplication of forests of Pino, a species introduced by the man in the area.

The photographs show the villagers sleeping in the burned forests as a symbol of the lack of protection left after the fire. Also, native trees that survived the fire and characters from the area living in isolation and in harmony with nature.

Imagen nocturna de los bosques incendiados de Puerto Patriada, Chubut. En el verano de 2015 grandes incendios quemaron cerca de 50.000 hectáreas de bosques. En la imagen tomada un año después de los incendios, puede verse los brotes de Pino. Este árbol es una especie no nativa y de rápido crecimiento, lo cual impide el crecimiento de la flora nativa, de crecimiento más lento. Es considerada una plaga por la población local y los conservacionistas ambientales.

Nocturnal image of Puerto Patriadas burned forests in Chubut, Argentina. In 2015's summer, a big fire burned ca. 50.000 hectares of forest. This photo was taken a year after the fire. One can see that the pine shoots are preventing the native flora to grow back, which have a much slower growth rate. The pine species is considered a plague by the local population and the environmental conservationists.



Rebrote del incendio | Regrowth from de fire  
2017

Ed 1/7 + 1AP

Copia Digital Lambda, papel Brillo Kodak Endura | Digital  
copy Lambda, paper Kodak Endura  
92 x 125 cm | 36,2 x 49,21 in



Habitantes | Habitants  
2017  
Impresión Lambda  
Ed 1/7 + 1AP  
106 x 140 cm | 42 x 55 in



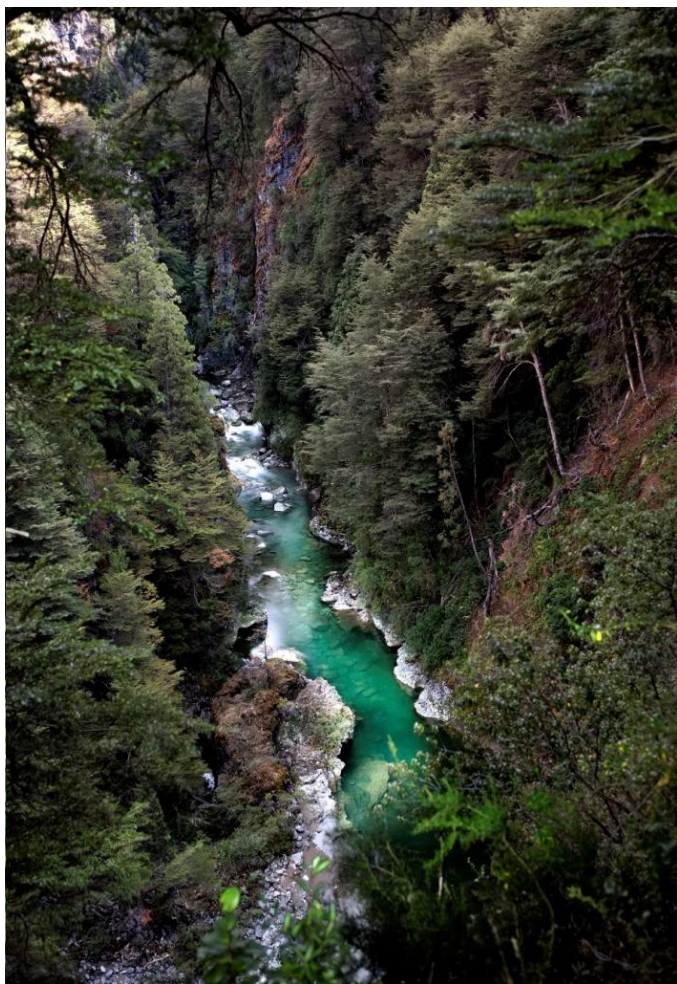
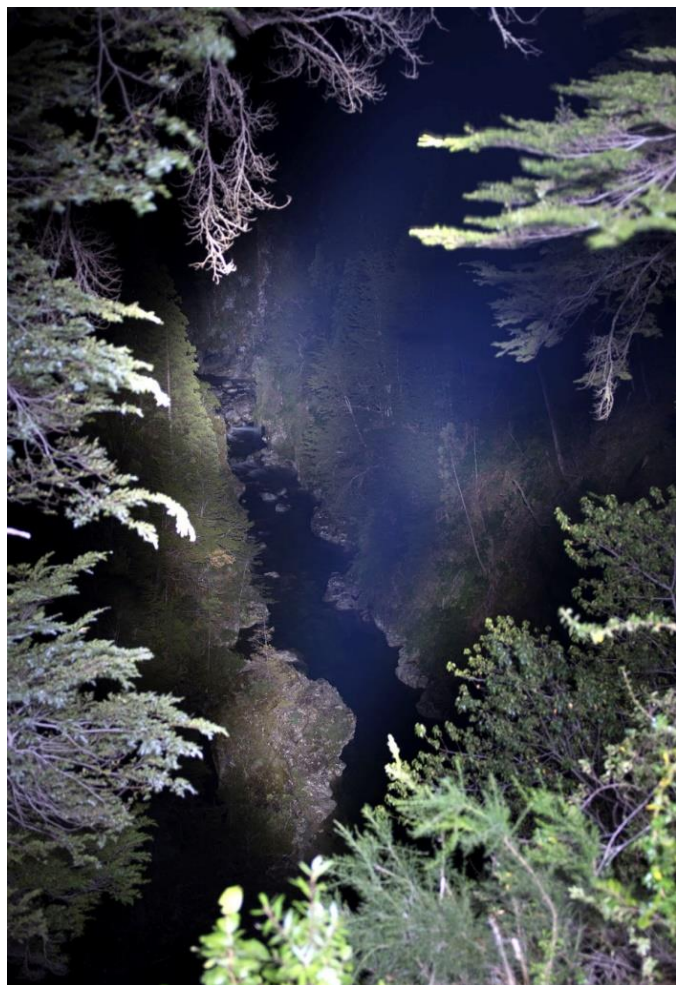
Camino azul | Blue path  
2017  
Impresión Lambda  
Ed 1/7 + 1AP  
120 x 90 cm | 47 x 35 in



Camino de fuego | Fire path  
2017  
Impresión Lambda  
Ed 1/7 + 1AP  
120 x 90 cm | 47 x 35 in



2017  
Impresión Lambda  
Ed 1/7 + 1AP  
92 x 125 cm | 36,2 x 49,21 in



Díptico | Diptych  
2017

Impresión Lambda  
Ed 1/7 + 1AP

120 x 90 cm cada una | 47 x 35 in each



Cascada de hielo  
2017  
Impresión Lambda  
Ed 1/7 + 1AP  
106 x 140 cm | 42 x 55 in

# Otsuchi

Tras el terremoto más poderoso de la historia de Japón, el tsunami de gran escala que azotó el noreste el 11 de marzo de 2011 -junto con el desastre nuclear que vino con él-, las comunidades costeras fueron devastadas por las olas, que en su punto más alto, alcanzaron 40 metros sobre el nivel del mar y llegaron hasta 10 kilómetros tierra adentro.

El pueblo pesquero de Otsuchi, en la prefectura de Iwate de Japón, fue probablemente el más devastado por el tsunami. Allí, aproximadamente el diez por ciento de la población murió o desapareció y el sesenta por ciento de los edificios residenciales sufrieron daños. El alcalde de la época y muchos funcionarios municipales también fallecieron, dejando paralizadas las funciones administrativas de Otsuchi.

En medio de este caos y desorden, la gente comenzó a recuperar las fotografías de la familia que encontraron en los escombros de la ciudad. A pesar de todo, trataron de mantener a salvo su memoria de Otsuchi.

Este proyecto presenta una documentación visual de la destrucción y la pérdida, conectando retratos de los supervivientes de Otsuchi con fotografías familiares recuperadas de las aguas, todo lo cual fue arrastrado por el tsunami.

Los supervivientes de Otsuchi se retratan en los espacios en donde sus viejas casas y lugares de trabajo se levantaron una vez.

*Este proyecto fue seleccionado en los premios Magnum Photography Awards 2016 por el jurado y fotógrafo de Magnum, Martin Parr. También fue galardonado con el 5º Premio Iberoamericano de Fotolibros y publicado por Editorial RM (España / México).*

Following the most powerful earthquake ever to hit Japan, the sheer scale of the tsunami that smashed into northeastern Japan on March 11, 2011—together with the nuclear disaster that came along with it—was unprecedented. Coastal communities were devastated by the waves, which at their highest, reached 40 meters above sea level and traveled up to 10 kilometers inland.

The fishing town of Otsuchi in the Iwate Prefecture of Japan, was probably the most devastated by the tsunami. There, roughly ten percent of the population was killed or went missing and sixty percent of residential buildings sustained damage. The mayor at the time and many municipal officials were killed as well, leaving Otsuchi's administrative functions paralyzed.

In the midst of this chaos and disorder, people started to recover family photographs they found in the debris of city. Despite it all, they tried to keep safe their memory of Otsuchi.

This project presents a visual documentation of destruction and loss, connecting portraits of the Otsuchi survivors with family photographs recovered from the waters, all of which was swept away by the tsunami.

The survivors of Otsuchi are portrayed in the spaces where their former homes and workplaces once stood.

*This project was singled out for distinction among the many submissions to Magnum Photography Awards 2016 by juror and Magnum photographer Martin Parr.*

*It was also awarded by the 5<sup>th</sup> Iberoamerican Photobook Award and published by Editorial RM (Spain/Mexico).*

Dos familias de trabajadores de la pesca, sentados sobre boyas de pesca que fueron arrastradas por el tsunami de 2011, Ciudad de Otsuchi, Prefectura de Iwate, Japón Takanobu Sasa y Koichi Miura trabajaban en el puerto de Otsuchi secando y empaquetando pescado. Koichi dejó su trabajo luego de que el tsunami destruyera su fábrica. Takanobu continuó desempleado por varios meses. En la imagen ellos posan junto a sus familias en el lugar exacto donde estaba su fábrica.

De izquierda a derecha: Takuya Miura, Koichi Miura, Yukiko Miura, Ayaka Miura, Takanobu Sasa, Miwako Sasa. Ciudad de Otsuchi, Prefectura, Japon.

Two fishworkers families sitting on fishing buoys that were dragged by the 2011 tsunami, in Otsuchi City , Iwate prefecture, Japan. Takanobu Sasa y Koichi Miura worked at the Otsuchi port drying and packaging fish. Koichi quit his job after the tsunami destroyed his Factory. Takanobu continued unemployed for everal months. In this photo they are posing with their families in the exact place where their Factory used to be.

From left to right: Takuya Miura, Koichi Miura, Yukiko Miura, Ayaka Miura, Takanobu Sasa, Miwako Sasa. Ciudad de Otsuchi, Prefectura, Japan.



Fishworkers  
2014

Ed 1/7 + 1AP

Copia Digital Lambda, papel Brillo Kodak Endura | Digital  
copy Lambda, paper Kodak Endura  
80 x 100 cm | 31,4 x 39,3 in



2014  
Ed 1/7 + 1AP  
Copia Digital Lambda, papel Brillo Kodak Endura | Digital  
copy Lambda, paper Kodak Endura



2014  
Ed 1/7 + 1AP  
Copia Digital Lambda, papel Brillo Kodak Endura |  
Digital copy Lambda, paper Kodak Endura

La importancia del color se volvió crucial para mi enfoque: los colores de las fotografías destruidas, las imágenes deformadas y borrosas, alteradas por los efectos del agua salada, a veces creaban nuevos colores o mezclaban los anteriores. Estos colores fueron revalorizados a través de un ejercicio de arqueología de color, donde cada uno de los colores encontrados en las fotografías destruidas se utilizó para colorear los retratos que tomé de los sobrevivientes. Así, los colores constituyen un puente que relaciona el pasado con el presente, estableciendo un diálogo entre los dos. "Otsuchi Future Memories" ofrece una reflexión sobre la relación dinámica entre las fotografías de la familia y nuestros recuerdos cuando suceden tales tragedias.



The importance of color became crucial to my approach: the colors from the destroyed photographs, deformed and blurred images, altered by the effects of the salty water, sometimes created new colors or mixed the former ones. These colors were revalued through an exercise of color archaeology, where each of the colors found in the destroyed photographs was used to colorize the portraits I took of the survivors. Thus, colors constitute a bridge that relates the past with the present, establishing a dialogue between the two.

"Otsuchi Future Memories" offers a reflection on the dynamic relationship between family photographs and our memories when such tragedies happen.

De la serie Otsuchi Memorias del Futuro | From the Series Memories of the future  
Fotografía recuperada #35 | Recovered photo #35  
2015  
Copia InkJet | inkJet copy  
Ed 1/7 + 1AP  
40 x 30 cm | 15,7 x 11,8 in



De la serie Otsuchi Memorias del Futuro | From the Series Memories of the future  
 Fotografía recuperada | Recovered photo  
 2015  
 Copia InkJet | inkJet copy  
 Ed 1/7 + 1AP



De la serie Otsuchi Memorias del Futuro | From the Series Memories of the future  
 Fotografía recuperada | Recovered photo  
 2015  
 Copia InkJet | inkJet copy  
 Ed 1/7 + 1AP

# / gachi prieto arte contemporáneo latinoamericano

Gachi Prieto es un espacio de gestión y reflexión independiente que se proyecta como punto de encuentro para dinámicas propuestas de arte latinoamericano contemporáneo. Nace en el 2007 como una consultora para la difusión del arte argentino en el exterior, la gestión cultural y el intercambio con galerías e instituciones del continente. Desde entonces trabaja con el compromiso de asumir prácticas que prioricen al artista, a la obra y al contexto de producción.

Espacial y conceptualmente Gachi Prieto toma posición respecto a las demandas del arte contemporáneo haciendo foco en propuestas site specific que tomen el espacio como desafío para generar y actualizar contenidos.

Como plataforma para la investigación, producción, y contextualización del arte contemporáneo desde perspectivas diversas, en 2012 hemos lanzado el Proyecto PAC (Prácticas Artísticas Contemporáneas), una instancia de formación rigurosa e interactiva para artistas contemporáneos que buscan enriquecer, en el diálogo con agentes diversos y expertos, su propia práctica a través de un programa anual de encuentros de análisis, crítica y producción de arte. En el año 2014 se agregó un nuevo programa anual para curadores y se lanzó el primer libro de la Colección Pac de artistas argentinos. El equipo docente está conformado por Rodrigo Alonso, Rafael Cippolini, Valeria González, Daniela Gutiérrez, Eduardo Stupia y Andrés Waissman.

Asumimos la responsabilidad de sabernos partícipes de un sistema orgánico que funciona en red, desde ahí trabajamos con el pleno compromiso de promover proyectos y artistas que se afirman como parte de este complejo entramado, que priorizan la búsqueda constante y el hacer como guía, atendiendo a los procesos como parte fundante del desarrollo de obra.

Gachi Prieto is a space where arts management meets independent thinking to create dynamic proposals within contemporary Latin American art. It started in 2007 as an arts consultancy promoting Argentinian art abroad, offering cultural management and facilitating exchange between galleries and institutions in Latin America. Since then, it has been committed to prioritize the artist, their work and the production context.

Spatially and conceptually, Gachi Prieto assumes the demands of contemporary art by focusing on site specific proposals which take space as a challenge to generate and update content.

In 2012, we launched "Project PAC" (PAC stands for Contemporary Artistic Practice) as a platform for research, production, and contextualization of contemporary art from various perspectives. It is an instance of rigorous training and networking for contemporary artists who seek to enrich their practice through the dialogue between diverse agents and experts in the field of the arts. PAC is an annual program with weekly meetings for analysis, critical discussions and art production. In 2014, a new annual program for curators was added and the first book of the PAC Collection of Argentinian based artists was launched. The program is guided by Rodrigo Alonso, Rafael Cippolini, Valeria Gonzalez, Daniela Gutierrez, Eduardo Stupia and Andres Waissman.

We have the responsibility of being part of an organic system which functions through a network. From here, we work with the full commitment to promote projects and artists who become part of this complex system and who, we believe, are in constant search; practice being their main guide where focusing in the processes is a fundamental part of the development of their work.

# artistas representados / represented artists

alejandro chaskielberg

andrés de rose

andrés weissman

bárbara de lellis

julia masvernati

kirsten mosel

lihuel gonzález

lorena marchetti

maría elisa luna

martín salinas

maxi rossini

nino cais

nora aslan

sabrina merayo núñez

sebastián camacho

silvana lacarra

valeria conte mac donell

verónica di toro

viviana zargón

**gachi  
prieto**

Uriarte 1373 , CABA | +5411.4774.6656 | [info@gachiprieto.com](mailto:info@gachiprieto.com) | [www.gachiprieto.com](http://www.gachiprieto.com)